



**UNHCR**

United Nations High Commissioner for Refugees  
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

**DATE: 05/06/2018**

**Appel d'offre: No. ITB / 2018/1107**

**POUR L'ÉTABLISSEMENT**

**D'UN D'ACCORD POUR LA FOURNITURE**

**D'ARTICLES MÉDICAUX (CONSOMMABLES)**

**DATE ET HEURE DE CLOTURE: 02 / 07 / 2018 - 23:59 CET**

---

#### **PRESENTATION DE L'UNHCR**

Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés a été créé le 14 décembre 1950 par l'Assemblée générale des Nations Unies. L'agence a pour mandat de diriger et de coordonner les actions internationales visant à protéger les réfugiés et à résoudre les problèmes de réfugiés à travers le monde. Son objectif principal est de protéger les droits et le bien-être des réfugiés. Il a également pour mandat d'aider les apatrides.

En plus de six décennies, l'agence a aidé des dizaines de millions de personnes à recommencer leur vie. Aujourd'hui, quelque 15 000 personnes dans plus de 164 pays continuent d'aider environ 65,3 millions de personnes. Pour aider et protéger certaines des personnes les plus vulnérables au monde dans de nombreux endroits et types d'environnement, le UNHCR doit acheter des biens et des services dans le monde entier. Pour plus d'informations sur l'UNHCR, son mandat et ses opérations, veuillez consulter <http://www.unhcr.org>

Le siège du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés à Genève dispose d'une Section Médicale pour la santé au travail.

Dans les règles des Nations Unies, il est obligatoire de fournir une aptitude au travail pour chaque membre du personnel. La section médicale fournit des conseils médicaux à son personnel qui voyage, fournit des services de vaccination, des prophylaxies pour les maladies transmissibles, etc.

La section médicale dispose d'un service sans rendez-vous où des consultations de base et des soins d'urgence sont fournis.

#### **1. OBJET DE LA DEMANDE**

Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), la Division de la gestion des ressources humaines (DHRM), la Section médicale du Service de la santé et du bien-être du personnel invite les fournisseurs et fabricants qualifiés à présenter une offre ferme pour la fourniture d'articles médicaux (consommables), (ci-après dénommés "produits").

**IMPORTANT:**

Les spécifications techniques des produits sont détaillées dans l'annexe A du présent document.

Le HCR peut attribuer un (des) accord (s) cadre (s) d'une durée initiale de trois (3) ans, potentiellement prolongeable pour une période d'un (1) an + (1) an.

Le soumissionnaire retenu devra maintenir son modèle de prix pour au moins la première année du contrat. Deux mois avant la date d'expiration du contrat, chaque partie peut demander une révision du prix qui sera effectuée dans les 60 jours suivant la demande initiale. L'examen annuel des prix sera fondé sur l'indice public que le soumissionnaire indiquera comme référence pour l'examen des prix au moment de l'établissement du contrat.

Les dépenses annuelles en articles médicaux sont estimées à environ 50 000 USD.

Veuillez noter que tous les chiffres fournis ont été indiqués afin de permettre aux soumissionnaires d'avoir une indication des besoins prévus. Cela ne signifie pas que l'UNHCR s'engage à acheter une quantité minimum de services. Les quantités peuvent varier et dépendront des besoins réels et des fonds disponibles réglementés par l'émission de bons de commande individuels en vertu de l'accord-cadre.

Les autres Agences des Nations Unies, Fonds et Programmes auront droit aux mêmes prix et conditions que ceux qui figurent dans les offres des soumissionnaires retenus et pourraient constituer la base d'un accord-cadre avec d'autres agences des Nations Unies.

**IMPORTANT:**

Lorsqu'un accord-cadre est défini, l'une ou l'autre des parties peut résilier l'accord seulement par un préavis de 90 jours (3 mois), par écrit à l'autre partie.

L'ouverture d'une procédure de conciliation ou d'arbitrage conformément à l'article 18 «Règlement des différends» des Conditions générales des contrats de l'UNHCR pour la fourniture de biens ne sera pas considérée comme une clause de résiliation.

Il est fortement recommandé de lire attentivement les détails de cet appel d'offre et de ses annexes avant de soumettre une offre. Le non-respect des procédures qui y sont énoncées peut entraîner la disqualification du processus d'évaluation.

**CONTRÔLE DE QUALITÉ AU COURS DE L'ACCORD CADRE:**

Le UNHCR effectuera des inspections aléatoires de qualité, notamment des critères sélectionnés pour les tests de laboratoire sur des produits ou articles sélectionnés par le UNHCR ou par un expert indépendant désigné par le UNHCR à partir d'échantillons sélectionnés en cours de production, au départ, au chargement, au déchargement ou dans tout lieu de stockage. Le coût des inspections de contrôle de qualité et des tests de laboratoire sera pris en charge par l'UNHCR.

Sous-traitance: Veuillez prendre soigneusement note de l'article 5 des conditions générales ci-jointes (Annexe E).

Remarque: ce document ne constitue pas une offre de contrat avec votre entreprise.

**2. INFORMATION SUR L'APPEL D'OFFRE:**

**2.1 DOCUMENTS SUR L'APPEL D'OFFRE**



Les annexes suivantes font partie intégrante de l'invitation à soumissionner:

- Annexe A: Spécifications techniques
- Annexe B: 1. Partie 1 - Formulaire d'offre technique (articles offerts, délai d'exécution) à envoyer par courriel
2. Partie 2 - Certificats pertinents à fournir via un lien de téléchargement (à mettre à disposition dans l'Annexe B) ou autres moyens sécurisés.
- Annexe C: Formulaire d'offre financière
- Annexe D: Formulaire d'inscription du vendeur
- Annexe E: Conditions générales de l'UNHCR pour la passation de marchés

## 2.2 ACCUSE DE RECEPTION

Nous vous serions reconnaissants de nous informer de la réception de cet appel d'offres par retour d'e-mail à [sivakuma@unhcr.org](mailto:sivakuma@unhcr.org) pour:

- Votre confirmation de réception de cette invitation à soumissionner
- Si vous allez soumettre ou non une offre

### **IMPORTANT:**

Veillez noter que les soumissions d'offres ne doivent pas être envoyées à l'adresse e-mail ci-dessus. Les soumissions doivent seulement être envoyées à [hqsmsbid@unhcr.org](mailto:hqsmsbid@unhcr.org). Envoyer des Soumissions à [sivakuma@unhcr.org](mailto:sivakuma@unhcr.org) ou [szaboadd@unhcr.org](mailto:szaboadd@unhcr.org) entraînera la disqualification de votre offre.

## 2.3 DEMANDES DE CLARIFICATION

Les soumissionnaires sont tenus de soumettre toute demande de clarification ou toute question relative à cet appel d'offre par courrier électronique à Omkar Sivakumar [sivakuma@unhcr.org](mailto:sivakuma@unhcr.org). La date limite pour la réception des questions est 23h59 CET le 20 Juin 2018. Les soumissionnaires sont priés de poser toutes les questions de façon claire et concise.

### **IMPORTANT:**

Veillez noter que les soumissions d'offres **ne doivent pas** être envoyées à l'adresse e-mail ci-dessus. Les soumissions doivent seulement être envoyées à [hqsmsbid@unhcr.org](mailto:hqsmsbid@unhcr.org). Envoyer des Soumissions à [sivakuma@unhcr.org](mailto:sivakuma@unhcr.org) ou par courrier au UNHCR entraînera la disqualification

L'UNHCR collectera les questions reçues. L'UNHCR peut, à sa discrétion, copier toute réponse à une question particulière à tous les autres soumissionnaires invités et/ou l'afficher sur le site Web de l'UNHCR.

## 2.4 VOTRE OFFRE

Votre offre doit être préparée en Anglais ou en Français.

La communication officielle, les questions et réponses et les contrats seront effectués en Anglais ou en Français.

Veillez soumettre votre offre en utilisant les annexes fournies. Les offres non conformes aux formats demandés peuvent ne pas être prises en considération.

**IMPORTANT:**

L'inclusion de copies de votre offre avec toute correspondance envoyée directement à l'attention de l'acheteur responsable ou de tout autre membre du personnel du UNHCR autre que l'adresse e-mail de soumission ([hqsmsbid@unhcr.org](mailto:hqsmsbid@unhcr.org)) entraînera la disqualification de l'offre.

Votre offre doit comprendre les documents suivants:

- Offre technique (Annexe B)
- Offre financière (Annexe C)
- Formulaire d'inscription du vendeur (Annexe D)
- Conditions générales de contrat du HCR pour les prestations de services - 2010 (Paraphées sur chaque page et signées à la dernière page) (Annexe F)
- Les certifications pertinentes, les documents de pré-qualification, les informations de garantie et les informations annexes, comme détaillé dans la section 2.4.1

L'offre financière doit être clairement distinctes de l'offre technique et envoyée séparément à: [hqsmsbid@unhcr.org](mailto:hqsmsbid@unhcr.org).

[sivakuma@unhcr.org](mailto:sivakuma@unhcr.org) au [szaboad@unhcr.org](mailto:szaboad@unhcr.org) peut être contacté que pour une demande de clarification et l'accusé de réception. Envoyer des offres techniques ou financières à [sivakuma@unhcr.org](mailto:sivakuma@unhcr.org) au [szaboad@unhcr.org](mailto:szaboad@unhcr.org) vous disqualifiera immédiatement de l'offre.

#### **2.4.1 CONTENU DE L'OFFRE TECHNIQUE**

**IMPORTANT:**

Aucune information sur les prix ne doit être incluse dans l'offre technique. Le non-respect entraînera la disqualification. L'offre technique doit contenir toutes les informations requises.

Les détails techniques des produits demandés par le UNHCR peuvent être consultés à l'annexe A.

Votre offre technique doit indiquer clairement si les produits que vous proposez sont entièrement conformes aux spécifications des produits. Indiquer et dénoncer clairement toute divergence avec les spécifications données.

**Les détails suivants doivent également figurer dans l'offre technique.**

**Produits considérés:** L'offre technique doit clairement indiquer les produits cités dans votre offre (Annexe A) et également si une alternative est proposée le cas échéant. Veuillez noter que votre offre devrait couvrir au moins 80% des produits au total et 100% des vaccins demandés. Les fournisseurs incapables de se conformer à ces exigences ne seront pas

acceptés pour l'étape d'évaluation financière. Veuillez soumettre l'annexe A en version Excel et PDF.

**Délai de livraison:** Le délai de livraison de chaque produit doit être indiqué dans l'Annexe A. Compte tenu de la capacité de stockage limitée au siège du HCR à Genève, le soumissionnaire doit être en mesure de livrer à Genève DAP INCOTERM dans les 7 jours ouvrables suivant la date de commande ferme. (Sauvegarde de la chaîne du froid, le cas échéant); 3 jours ouvrables à compter de la date d'une commande ferme serait considéré comme idéal. Les délais de livraison seront valables pour toute la durée de l'accord-cadre.

**Inspection:** L'inspection et les essais en laboratoire des produits seront applicables et seront notifiés au moment de l'achat. L'inspection sera organisée et payée par l'UNHCR. Veuillez noter que les frais d'inspection résultant d'un défaut du fournisseur seront facturés directement au fournisseur.

**Garantie:** Joignez à votre offre un document détaillant les conditions de garantie ainsi que la période de responsabilité si un produit venait à être défectueux.

**La date d'expiration des médicaments doit être d'au moins 24 mois à compter de la date de livraison.**

**La date d'expiration des vaccins doit être d'au moins 12 mois à compter de la date de livraison.**

#### **CERTIFICATS**

**Documentations du fabricant:** En application de la loi Fédérale Suisse sur les médicaments et les dispositifs médicaux (LPTh 812.21), le soumissionnaire doit présenter l'autorisation délivrée par SwissMedic ou toute autre autorisation équivalente émise par le pays d'origine du fabricant.

**Transport et chaîne du froid:** Le soumissionnaire doit fournir une preuve d'application des bonnes pratiques de distribution (GDP) selon la réglementation suisse (Art 3 du Droit Suisse sur les médicaments et dispositifs médicaux - HMG SR 821.21) ou toute autre réglementation équivalente émise par le pays d'origine du fabricant.

**Formulaire d'inscription du vendeur:** Si votre entreprise n'est pas déjà enregistrée auprès de l'UNHCR, vous devez remplir, signer et soumettre avec votre proposition technique le formulaire d'inscription du vendeur (Annexe D). S'il est déjà enregistré, il est recommandé de remplir le formulaire à des fins de vérification des données.

**Conditions Générales de l'UNHCR pour la Fourniture de Biens et de Services:** Votre offre technique doit contenir votre acceptation des Conditions Générales de l'UNHCR pour la Fourniture de Biens et de Services en paraphant chaque page de l'annexe E et en signant la dernière page de l'annexe E.

#### **2.4.2 CONTENU DE L'OFFRE FINANCIÈRE**

Votre offre financière jointe séparément doit contenir une offre globale libellée dans une monnaie unique, en Dollars Américains ou dans toute autre devise.



**Format:** L'offre financière doit être soumise conformément à l'Offre Financière (Annexe C). Les offres ayant une structure de prix différente peuvent ne pas être acceptées. Veuillez soumettre l'annexe B en versions Excel et PDF.

**Incoterms:** Les Incoterms 2010 de la Chambre de Commerce Internationale s'appliqueront pour cet appel d'offre et pour tout ordre d'achat résultant.

L'UNHCR est exempté de toutes taxes directes et droit de douane. À cet égard, les prix doivent être indiqués sans TVA.

Les détails suivants doivent être fournis pour chaque article :

**Coûts unitaires:** En utilisant la structure et le modèle de prix ci-dessus, le soumissionnaire doit indiquer le prix unitaire EXW et DAP UNHCR Genève (Rue de Montbrillant 94, 1202 Genève, Suisse). Toute quantité ou autres remises (par exemple, les remises sur les ventes) doivent être clairement indiquées.

Votre offre devra être valable 180 jours à compter de la date limite de soumission. L'UNHCR fera tout son possible pour attribuer les accords-cadres dans ce délai. Le prix indiqué dans l'offre du fournisseur restera valable pour la durée de l'accord-cadre. Les conditions de paiement standard du HCR sont de 30 jours après bonne réception des produits.

Le coût de la préparation d'une soumission et de la négociation d'un contrat, y compris tout déplacement, n'est pas remboursable et ne peut être inclus dans les coûts directs s'y rapportant.

## **2.5 ÉVALUATION DES SOUMISSIONS:**

### **2.5.1 Enregistrement du fournisseur:**

Le ou les fournisseurs qualifiés seront ajoutés à la base de données selon le formulaire d'inscription du fournisseur et des documents à l'appui. L'enquête implique la prise en compte de plusieurs facteurs tels que:

- Leur situation financière
- Leur activité principale
- Leur bilan
- Leur capacité contractuelle

Cela sera suivi plus tard par une évaluation de la performance en tant que fournisseur comme:

- Test aléatoire / périodique des produits du fournisseur,
- Capacité à répondre rapidement aux besoins de l'Agence
- Livraison dans les temps impartis
- Fiabilité des produits et services.

### **2.5.2 Évaluation Technique et Financière:**

L'évaluation technique sera basée sur:

- Respect des spécifications établies avec l'UNHCR (voir 2.4.1)

- Approvisionnement des produits à 80% ou plus pour les médicaments (réussite / échec)
- Approvisionnement des vaccins à 100%
- Autorisation délivrée par SwissMedic (loi fédérale suisse sur les médicaments et les appareils médicaux (LPTh 812.21) (Réussite / Echec) ou toute autre autorisation équivalente émise par le pays d'origine du manufacturier.
- Preuve de l'application des bonnes pratiques de distribution (GDP) selon la réglementation suisse (Art 3 du droit suisse pharmaceutique et médicinal - HMG SR 821.21) (Réussite / Echec) ou toute autre réglementation équivalente émise par le pays d'origine du manufacturier.
- Délai de livraison en jours (7 jours maximum Delivered at place (DAP)/ UNHCR HQ Genève) (Réussite / Echec)

L'évaluation financière sera basée sur le coût unitaire DAP Genève.

À des fins d'évaluation seulement, les offres soumises dans une devise autre que le Dollar Américain seront converties en Dollars Américains en utilisant le taux de change des Nations Unies en vigueur à la date d'échéance des soumissions.

L'évaluation et la détermination de la conformité technique des produits proposée seront de la responsabilité du UNHCR et seront basées sur les informations fournies par le soumissionnaire telles qu'identifiées dans la soumission proposée.

**Pacte Mondial des Nations Unies et autres facteurs:** Le UNHCR soutient l'initiative du Pacte Mondial des Nations Unies présentée le 31 janvier 1999 par le Secrétaire Général des Nations Unies, Kofi Annan, qui a réuni les agences des Nations Unies, les syndicats et la société civile pour soutenir dix principes dans le domaine humain, droits, travail, environnement et anti-corruption. Nous encourageons nos fournisseurs à adhérer à l'Initiative du Pacte Mondial des Nations Unies.

## 2.6 **SOUSSION DE L'OFFRE:**

Les offres doivent porter votre entête officiel, identifiant clairement votre entreprise.

Les offres doivent être envoyées par courrier électronique et toutes les pièces jointes doivent être en format PDF. La feuille de calcul au format Excel devra également être jointe.

**Les offres techniques et financières doivent être clairement séparées.**

L'offre doit être envoyée par e-mail SEULEMENT à: [hqmsbid@unhcr.org](mailto:hqmsbid@unhcr.org)

<b>IMPORTANT:</b>
-------------------

L'offre technique et l'offre financière doivent être envoyées séparément. Cela garantit que les personnes en charge de l'évaluation technique n'ont pas accès à l'offre financière et que l'évaluation reste objective. Ne pas s'y soumettre peut entraîner la disqualification.

**Date limite: 02 Juillet 2018 - 23:59 CET**

**IMPORTANT:**

Toute offre reçue après cette date ou envoyée à une autre adresse de l'UNHCR peut être rejetée. L'UNHCR peut, à sa discrétion, proroger le délai de soumission des offres en avisant simultanément tous les soumissionnaires potentiels.

Il est de votre responsabilité de vérifier que tous les courriers électroniques ont bien été reçus avant la date limite. Veuillez noter que la politique de courrier électronique utilisée par le HCR limite la taille des pièces jointes à un maximum de **20 Mb**. Il peut donc être nécessaire d'envoyer plus d'un courrier électronique pour la totalité de la soumission.

Veuillez indiquer dans le champ du sujet de l'e-mail:

- Offre Invitation à soumissionner / 2018/1107
- Nom de votre entreprise avec le titre de la pièce jointe
- Nombre d'e-mails envoyés (exemple: 1/3, 2/3, 3/4).

L'UNHCR ne sera pas responsable de localiser ou de sécuriser les informations qui ne sont pas identifiées dans la soumission. En conséquence, afin de s'assurer que suffisamment d'informations sont disponibles, le soumissionnaire doit fournir, dans le cadre de l'offre, tout matériel descriptif tel que des extraits, des descriptions et toute autre information nécessaire qu'il estime afin d'améliorer la compréhension de son offre.

**IMPORTANT:**

L'offre financière sera ouverte pour l'évaluation que si la partie technique de l'offre du fournisseur correspond au minimum requis a passé le test et a été acceptée par le UNHCR comme répondant aux spécifications techniques.

## **2.7 ACCEPTATION DES SOUMISSIONS:**

L'UNHCR se réserve le droit d'accepter toute ou une partie de votre offre.

L'UNHCR peut, à sa discrétion, augmenter ou diminuer le contenu proposé lors de l'attribution du contrat et ne s'attend pas à une variation significative du taux soumis. Toute augmentation ou diminution de la durée du contrat sera négociée avec le soumissionnaire retenu dans le cadre de la finalisation des commandes d'achat et de services.

L'UNHCR peut, à sa discrétion, proroger le délai de soumission des offres en avisant tous les fournisseurs éventuels par écrit. La prolongation de la date limite peut accompagner une modification des documents d'appel d'offres élaborés par l'UNHCR de sa propre initiative ou en réponse à une demande d'éclaircissement demandée par un fournisseur éventuel.



Veuillez noter que l'UNHCR n'est pas tenu de sélectionner l'une des entreprises qui soumettent des offres et ne s'engage aucunement à sélectionner l'entreprise offrant le prix le plus bas. En outre, le contrat sera attribué au soumissionnaire qui répondra le mieux aux besoins de l'UNHCR, en se conformant à ses principes généraux, aussi bien au niveau économique, efficacité et rapport qualité-prix.

Le UNHCR se réserve le droit, à son entière discrétion, d'annuler cet appel d'offre ou de ne sélectionner aucun des soumissionnaires.

## **2.8 DEVISES ET CONDITIONS DE PAIEMENT POUR LES ORDRES D'ACHAT**

Tout bon de commande émis à la suite de cet appel d'offre sera effectué dans la devise de l'offre retenue. Le paiement sera effectué conformément aux Conditions Générales d'Achat de Marchandises et dans la devise dans laquelle le bon de commande a été émis. Les paiements ne seront réalisés qu'après confirmation de la bonne réception par un responsable de l'UNHCR.

## **2.9 CONDITIONS GENERALES DU CONTRAT DU HCR POUR LA FOURNITURE DE SERVICES**

Veuillez noter que les Conditions générales des contrats (**Annexe E**) seront strictement respectées pour tout futur contrat. Le soumissionnaire doit confirmer l'acceptation de ces termes et conditions par écrit.

## **2.10 POLITIQUE DE TOLÉRANCE ZÉRO**

Veuillez noter que le UNHCR suit strictement la politique de tolérance zéro et, à ce titre, informe les soumissionnaires de n'offrir aucun cadeau, faveur, hospitalité, etc. au personnel du UNHCR.



Martine Israël

Chef d'unité

Service des achats (HQ)

Le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR)